



**Исполнительный совет
Структуры Организации
Объединенных Наций по
вопросам гендерного
равенства и расширения
прав и возможностей женщин**

Distr.: Limited
4 January 2011
Russian
Original: English

Первая очередная сессия 2011 года
24–26 января 2011 года
Пункт 1 предварительной повестки дня*
Организационные вопросы

**Предварительная повестка дня, аннотации,
перечень документов и план работы**

Записка секретариата Исполнительного совета

Предварительная повестка дня

1. Организационные вопросы.
2. Финансовые, бюджетные и административные вопросы.
3. Прочие вопросы:
 - a) Предварительный план работы годовой сессии 2011 года;
 - b) Годовой план работы Исполнительного совета на 2011 год.

* UNW/2001/L.1.



Аннотации

Пункт 1

Организационные вопросы

По этому пункту Исполнительный совет утвердит повестку дня первой очередной сессии 2011 года и согласует план работы на сессии, представленный временным секретарем Совета. Совет может пожелать утвердить доклад своей организационной сессии и соответствующий обзор решений, принятых на этой сессии. Проект доклада был распространен среди членов Совета для комментариев; полученные комментарии отражены в окончательном докладе.

Документация

Предварительная повестка дня, аннотации, документация и план работы (UNW/2011/L.1)

Доклад организационной сессии 2010 года (UNW/2011/1)

Обзор решений, принятых на организационной сессии (UNW/2011/2)

Пункт 2

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

Бюджет вспомогательных расходов на 2010–2011 годы

По этому пункту Исполнительному совету будут представлены предложения по использованию добровольных взносов для бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов. На 2011 год бюджетная смета составляет 75,6 млн. долл. США, или 15,4 процента от общих прогнозируемых ресурсов в объеме 479 млн. долл. США в виде добровольных взносов.

За счет части предлагаемого бюджета вспомогательных расходов будет финансироваться 160 должностей, которые ранее финансировались программами (26 млн. долл. США), что позволит создать базовый организационный потенциал, необходимый для предоставления к концу 2011 года минимального пакета вспомогательного обслуживания в не менее чем 40 странах. Это также позволит создать 95 новых должностей (17 млн. долл. США) для осуществления новой системы координации, функций учета гендерных факторов и подотчетности и расширения масштабов страновой деятельности в зависимости от спроса.

Эти предложения продиктованы резолюцией 64/289 Генеральной Ассамблеи от 2 июля 2010 года и основаны на всеобъемлющем предложении Генерального секретаря относительно структуры «ООН-женщины» (A/64/588) и стратегических планах и рамках четырех подразделений Организации Объединенных Наций, которые вошли в структуру «ООН-женщины». Предлагаемый бюджет призван обеспечить «ООН-женщины» необходимый потенциал для достижения результатов с целью выполнения этих мандатов и удовлетворения растущего спроса на оказание помощи из охватываемых программами стран.

Главный приоритет заключается в укреплении потенциала «ООН-женщины» на национальном уровне. В качестве первого шага, который должен быть предпринят сразу же по утверждению предлагаемого бюджета вспомогательных расходов, будет завершен переходный процесс механизма управления

в Центральных учреждениях, что позволит сформировать прочное старшее руководящее звено для руководства укреплением потенциала структуры «ООН-женщины» на страновом уровне и разработки и осуществления нового стратегического плана, ориентированного на достижение конкретных результатов.

Исполнительный совет может пожелать утвердить смету для двухгодичного бюджета вспомогательных расходов на 2010–2011 годы, содержащуюся в документе UNW/2011/3.

Комментарии Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по смете для бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов содержатся в документе UNW/2011/4.

Финансовые положения и правила

Исполнительному совету будут также представлены предлагаемые финансовые положения и правила «ООН-женщины» в соответствии с пунктом 79 резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила, что оперативная деятельность «ООН-женщины» «должна регулироваться финансовыми положениями и правилами, аналогичными положениям и правилам других оперативных фондов и программ Организации Объединенных Наций и согласующимися с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций». В пункте 79 Исполнительному директору было предложено представить Исполнительному совету для рассмотрения и утверждения предложение относительно финансовых положений.

Предлагаемые финансовые положения и правила заимствованы главным образом из финансовых положений и правил Фонда в области народонаселения Организации Объединенных Наций (ЮНФПА), а отдельные финансовые положения и правила заимствованы у Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Решение использовать финансовые положения ЮНФПА обусловлено сходством между «ООН-женщины» и ЮНФПА в плане предполагаемого масштаба и объемов финансирования и оперативной деятельности, а также масштабов и конфигурации присутствия структуры в охватываемых программой странах и использования ею ПРООН для целого ряда оперативных вспомогательных услуг в охватываемых программой странах и в Центральных учреждениях.

Преимущество финансовых положений и правил ЮНФПА заключается в том, что они недавно были пересмотрены, с тем чтобы учесть изменения, необходимые для подготовки к внедрению Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС).

В документе поясняются факторы, определяющие главные различия между финансовыми положениями и правилами «ООН-женщины» и финансовыми положениями и правилами ЮНФПА и ПРООН.

Предлагаемые финансовые положения и правила «ООН-женщины» содержатся в приложении к документу UNW/2011/5. В добавлении (UNW/2011/5/Add.1) дан сравнительный анализ предлагаемых финансовых положений и правил «ООН-женщины» и финансовых положений и правил ПРООН и ЮНФПА.

Предлагаемые финансовые положения и правила были представлены Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам, однако до конца сессии Комитета рассмотрены не были.

Исполнительный совет может пожелать провести обзор и утвердить предлагаемые финансовые положения и правила «ООН-женщины», содержащиеся в документе UNW/2011/5.

Документация

Предложения по использованию добровольных взносов для бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов (UNW/2011/3)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предложениях по использованию добровольных взносов для бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов (UNW/2011/4)

«ООН-женщины»: предлагаемые финансовые положения и правила (UNW/2011/5 и Add.1)

Пункт 3

Прочие вопросы

Совет может также пожелать утвердить предварительный план работы годовой сессии 2011 года и годовой план работы Исполнительного совета на 2011 год.

Документация

Предварительный план работы годовой сессии 2011 года

Годовой план работы Исполнительного совета на 2011 год

Предварительный план работы

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Содержание</i>
Понедельник, 24 января	10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	1	<p>Организационные вопросы</p> <ul style="list-style-type: none"> • Утверждение повестки дня и плана работы сессии (UNW/2011/L.1) • Утверждение доклада организационной сессии (UNW/2011/1) <p>Выступление Исполнительного директора</p> <p>(Продолжение обсуждений выступления Исполнительного директора)</p>
Вторник, 25 января	10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	2	<p>Финансовые, бюджетные и административные вопросы</p> <p>Выступление Исполнительного директора</p> <ul style="list-style-type: none"> • Предложения по использованию добровольных взносов для бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов (UNW/2011/3) • Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (UNW/2011/4) • Предлагаемые финансовые положения и правила (UNW/2011/5 и Add.1)

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Содержание</i>
Среда, 26 января	15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	2	Финансовые, бюджетные и административные вопросы (продолжение)
	10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации по проектам решений</i> (если потребуется)
	15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации по проектам решений</i> (если потребуется)
		3	Прочие вопросы <ul style="list-style-type: none">• Принятие оставшихся решений
		1	Организационные вопросы <ul style="list-style-type: none">• Утверждение годового плана работы Исполнительного совета на 2011 год• Утверждение предварительного плана работы годовой сессии 2011 года
